

حمه على مهدهوش

يانهى دلان

محمدي مهلا كريم

نامادهى كردوه و پيشهكيبى بو نووسيوه

رەنگ بىٰ لەناو شاعىرانى ئەم سەردەمەي كورددا ئەوھى لەھەموان زىاتر بە
بابەتى سەرھكى و بنچىنەيى شىعەرەوھ - دلدارىيە - پىۋەندىبىٰ و جىدەستى
لەھەموان زىاتر پىۋە دياربىٰ، مەدھۆش بىٰ.

مەدھۆش بە بەرھەمى فرەي، بە بەردەوامىي ھىنانە بەرھەمى لەچىل سال
لەمىژەوھ تائەمپۇي، بەناسكى و راستى ھەست و، مىللىيەتى فۆرم و زمانى، بەوردە
خولىيى دلى دلداران دەرپىنى و، بەنەپرانى ھەرگىزى رىشەي پەيوەندى لەگەل
سەرچاوەكانى ئىلھام و سرووشتى شىعەر و تنى، بىٰ ئەوھى كەسىك ياراي ئەوھى بىٰ
خۆي لەم مەيدانەدا لەو بەپىيش دەسترو سەر بەدەرەوھو بووتر بزاني، توانىويە ناوي
شايان و پىرەپىستى (شاعىرى دلدارى) بوخۆي دابىرى و تاجى پەزنامەندى
سەرانسەرى دلداران، بەكۆرۈكچىانەوھ، لەسەرى خۆي بىٰ.

بەلام بەداخەوھو لەگەل ئەوھشا كەمەدھۆش چەندى پىكرابىٰ ھەولىداوھ
چەردەيى كسات لەپىۋىستى نسان پەيسداكرن دابىرى و بەخویندەوھو و خسۇ
رۆشنىبىرتر كوردنەوھ خەرىك بىٰ، ھىشتا شتى لەوانەي لەخۆيانداو بەھەلكەوتىكى
باش و ماىيەكى بەپىزى بەرھەم دائەنرۇن بو ئەمىش و بو كەسانى تىش، لەمدابوھ
بەكۆسپى رىي گەشەكردنى پتر، وا كەپىۋىستەو، لەباخى شىعەرى مەدھۆشدا بوھ
بەدرك و، ئەگەر ئەم شتە لەھەردوو پوھكەيەوھ بەبارە باشكەدا چون يەك بوايە،
مەدھۆش گەل لەئىستە گەشەكردوو ترو پىشكەوتوو ترو سەر كەوتوو تر ئەبوو. پىشت
ئىشارەتەمان بو يەكى لەو خاسىيەت يالەو رىكەوتە باشانەكرد كەبو مەدھۆش
ھەلكەوتوون كەئەوھش نەپرانى ھەرگىزى رىشەي پىۋەندىيەتى لەگەل سەرچاوەكانى
ئىلھام و سرووشى شىعەر و تنى. مەبەستەم لەمەيش، وەكم لام وايە زۇرتان پىش
ئەوھش كەباسى بكم ئەزانن چى ئەلېم، دانىشتندىيەتى لەدووكانىكى بەرگدرونداو

پیشوازی کردنی پوژنی چه ندین جاریه تی له پوولی نازدارانی شوخی عه و دالی دوی راز و هترین کالاً بو جوانترین بالاًو. دیتنی دهیان خواژنی جوانی یه که هه ریه که له پرویه که وه سه رامه دو نمونه و دلی دلداران به ده وریانا نه فپی و، گورانی دهنگ خوشان بویان نه چپی. نئه مه و، نه و باس و خواس و سه رگوزه شسته گیپانه وانهی که زو رجار خویمان به دوی نه دیداران هدا به زور به کیفش نه که و، هه موو پوژنی نه بن به هه وینی گیرسانی چنه د شیعری جوان و به تام و پین، هه رخوشیانن له مه دیدانی خویندنه وه و پوژنییری و خو رۆشنییرتر کردن و ناگاداری له نمونه کانی نه ده ب و ده له مه ندبوون به ته جره به سی که سانی تری - دور نه خه نه وه و ای لی نه که سن سه رچساوه سی سه ره کی بیی تیکرا هه به هره سی خواپیداوی خوئی و باری ژیان و هه لکه وتی پوژانه سی خوئی بی و له و هه موو سامانه ده له مه نده سی بی به ش نه که ن که جیهانی نه ده ب پیشکه شی نه ده ب دوستانی سه رانسه ری جیهانی نه کا.

بویه ، من لام وایه نه گه ر مه ده ووش به رده وام و به پی سی به رنامه و پروگرامیک پوژانه توانیبوو یایه یه که دوو سه عاتی که کومتر خه ری کی کار بوایه و به شی کی نه وی که دوو سه عات له کار داپرانه سی بدایه به خویندنه وه ، نیستا نی مه ش لوم مه دیدانه دا - مه دیدانی شیعری دلداری - له عه ره بی خاوه نی شیعرو په خشان سی ناسکی نه زار قه بان سی که متر نه نه بووین و ، مه ده ووشی شاعیری ره نکیشی نی مه ش چنه د پیپلیکه له ژورر نه م پله به رزه سی نیستایه وه نه بوو ..

له شیعری مه ده ووشدا قونا غی کی شیعری کلاسیکی مه شره ب هیه . نه مه ش له سه له کانی سه ره تای شیعرو تنیا هه ر نه و پچکه یه سی گرتوو که شاعیره کانی قونا غی کلاسیکیمان ، واته قونا غی به سرانه وه به عه روو سی عه ره بی و هونه ره شیعریه کانی عه ره بی و فارسی یه وه کردوو یانه . نه مه به ش به حالی لاویکی شاگرد خه یاتی نیمچه خویندنه واری وه که نه وی نه و پوژنه ، کاری بوه زاتیکی زوری ویستوو . به لام نه و هه ر له و سه رده مه شه وه ههستی به ره وانی و باشت به دهسته وه هاتنی وه زنی په نجه سی میلی کردوو ، نیتر زوری نه خایاندوو ره پی خوئی دوزیوه ته وه و ریپازی شیعری په نجه و هندی ورده جووری شیعری نوی کردوه به

رېبازى يەكجارى خۇي و بۇ (بى تاقەتى) نەبوبى نەگەپراوۋتەوۋ ناو جارى شىعەرى
كلاسىكى .

لەبارەي بابەتیشەوۋ ، چەند سالىكى دوويى سالانى چىل و سەرەتاي سالانى
پەنجا ، مەدھۇش ، كەمتر لە ھەلسورانى پۇژانەي ، لە مەيدانى شىعەرى چىنايەتى و
نەشتىمان پەرورەيشدا پەل ئەھاوي . بەلام لەگەل ئەوۋەشدا تا نازارى خۇي سەخت
تر بووي پەل ھاويشتنەكەشى توند تر بووۋ . ئىتەر لەوۋە پىاش ، وردە وردە ،
ئەگەپرەتەوۋ سەر رېبازى سەرەكى شىعەرو تا ئەم سالانى دوويى يە كە لىشاوي
نەتەويى ھەستى ھەموانى ھەژاند شىعەرى مەدھۇش رېگاي خۇي بەرناداۋ بەلكو
ئەلەيم پاشانىش زور بە ئاستەم نەبى لىسى لاناۋا . بەلام ئەو ھوشيارى يە
كۆمەلەيتى يەي كەلەو سالە پىشىناۋەدا و دەستى ھىناۋە . لەبىرى ناچىتەوۋەو
تاۋنەتاۋ بەپىي جۇرى رى وشوین و لە قالپىكى ھونەرىدا سەرھەلنەداۋ لەگەل
شىعەرى ھەموو قۇناغەكانى ژيانىا رەنگ ئەداتەوۋەو ، وەك خويى چىشت تامى
زۆرەي شىعەرەكانى خۇش ئەكات . . . واتە مەدھۇش لەم قۇناغەدا تەنھا شىوۋە
زەقەكەي شىعەرى سىياسى بەرداۋە ، ئەگىنا ھەمىشە ، بەھەر جۇرى بووي ، دەنگى
خۇي لەدژى ستەمى كۆمەلەيتى با ھەر لە مەيدانى دلدارىشدا بى ، دەرپرەوۋە .

مەدھۇش شاعىرىكى حازر بەدەستە . لەگەل كەرەستەي شىعەردا ، وەك لەگەل
پارچەي قوماشدا ، مامەلە ئەكات ، چۇن ئەو پارچە قوماشە مردوۋە ئەكا بە
جوانترىن سىپال و چەند قات پتر جوانىي جوانانى پى دەرئەبرى ، ھەروائەوبەيك
گەيشتنە زۆرە ھەموو پۇژى دووبارە بوۋانە كە رەنگ بى لاي زور كەس وەك شتىكى
عادەتى پروۋ بىدەن و بەسەرچىن و ئەو بىرانەي لەو كاتانەدا بەخەيالىدا دىن ،
لەشىوۋەي ناسكترىن و پىر سوزترىن شىعەردا ئەھونىتەوۋەو پىشكەشى خويىندەوارانى
ئەكا .

زور جارىش ھەر لەم كەرەستانەوۋە بنەماي شتىكى لەوۋەندەي لەوزەي شىعەردا
بىت - رىژترى دەسگىر ئەبى و ، ناچار ئەبى بە پارچە پەخشانىك يا لەشىوۋەي
چىرۇكدا داي ئەرپىژتەوۋە . كەواتە چىرۇك لاي مەدھۇش بوو بە چارەسەرى ئەو

گیروگرفتانهی شیعر دسه لاتی به سهر چارکردنیا نا شکی ، چونکه ئەم زۆر حزری له شیعری حیکایهت خوانی نییه ، با لەم مهیدانه سدا بی تهجره به نهبی .

مهدهوش ئەوهنده به زمانی خه لک شیعر ئەلی گه لی جار زاروهی تایبه تی ناو شاری سلیمانی لا ئەبی به زمانی ئەدهبی یه کگرتووی کورد . به لای منه وه ئەمه له راستیدا لاوازی یه کی زه قه جاروبار به ههندی شیعری مهدهوشه وه دیاری ئەدا ، وه ئەو جاروبار گیروگرفته عهرووزی یانهش که نهختی تای بهیتی لا لاسهنگ ئەکن و شانده به ریک پیویست ئەبی بو ئەوهی شیعره که به تهواوی راست بیته وه

من دلنیام له وه که پیشکەش کردنی دیوانی شیعری مهدهوش که زۆریه ی هره زۆری شیعره کانی تیایه ، لەم پوژانه دا به خویننه واری کورد ، تاویک ئەیانگێرپێته وه بو پوژه پۆمانسی یه کانی سالانی چیل و په نجا که نیواران کۆمه لی لاوان به کۆلانه کانی سلیمانیدا ئەسورانه وه و جامانه کانیان به سهر شانیا ندا شوپ ئەکرده وه به کۆمه ل گۆرانی یه خووشه کانی که له پووری سهردهمی زیپینی بابانیان ئەوت و ، کچانیش له بهر مالان و له درزی ده رگاوه سهیریان ئەکردن و به بهزی سهه رلیو گهرمتریان ئەکردن و به دلایش بویان ئەسه ندنه وه . . وایش بزانه ئەو جوره پۆمانسیه ته ، هه رچه ند به دیمه ن له باری نیستا و پیویستی ئەدهبی ریالیستی یه وه دووره ، به لام له سه ریکی که وه تینیک ئەدا به گیانو ، گری خه بات بو ژیا نیکی نازله کامه ران و بی سه ره ئیشه ی ناپیویست ، خووش ئەکا .

زۆر پی خووش حال ئەبم ئەگه ر بزانه به و ره نجه ی له گه ل نوسینه وه و بابه ت بهندی و خه ریک بوونی ئەم دیوانه ی مهدهوشی نازیزو خووشه ویستدا ، داومه - خوا عومری ئەوهنده درێژ بکا تا ئەمه نده ی تریش شیعرمان بو ئەلی - لەم چه رخه دا که خه لک به چرای پۆن گه رچه که وه به دوا ی توژی شادمانیدا ئەگه رپین ، بووم به مایه ی تروسکه ی شادی و خووشی خسته نه دلی خه لکی کورد ، به پیاو و ئافره ت ، کوپو کچیا نه وه ، ئەوانه ی له م دیوانه دا بیره وه ری زه مانی لاوی خویمان ئەخویننه وه و ئەوانهش که ده رزی بو ئەمرۆی کوپینی یان لی وه ره نگرن .

ئىتەر فەرموون ئەو ئىو، ئەمەش چەپكە گۈلى ھەمەرەنگە شىعەرى ناسك و
ئىگرى دل خۇشكەرى مەدھۇشى بەرگدروو، شاعىرى دل و خۇشەويستى، شاعىرى
دوا ھىواو ئامانجى ژيانى كامەرانى بەرەى ئادەمىزاد .

مەمدى مەلا كەترىم
بەغدا-۱۹۸۱/۵/۳

سەبارەت بە خۆم و شىعەرم

ھەر لەمناى يەو ھۆگرى جوانى و سروسشت بووم. ھەزم ئەکرد زۆرتىرى كاتم
سەرلەبەيانى و ئىواران درەنگ لەقەرەغ شار بەسەر بەرم. تابۇم كرابى ھەزم
كردو و بەتەنبايم، چۈنكە بىئەو ھى بەخۆم بزانم بەجۆرىك دلەم شاد ئەبو و
لەخۆمەو دەستەم ئەکرد بەسورپدان و چەقەنەلەيدان، ياپەستى يەك داى ئەگرتەم.
جارىكىيان لەبن خەرمانىكا كولى گرىانم ھەستابو بەدەنگى بەرز ئەگريام.
كەلەدەنگىك سەرم ھەلپرى ئەبىنم زەلامىك لەبەردەمما بەسەر سسورمانەو
وہستاو، لىم ئەپرسى: پۇلە بۇ ئەگرىت؟ بەلام من قورگم ئەوئەندە پرىبو بو و
لەگريان، نەم ئەتوانى وەلامى بدەمەو.

لەبارەى جوانىي ئافرەتەو زۆرجوان پەرسەت بووم، بەلام زىاتر ھەزم
لەجوولان و پروداو بەسەرھات كردو و. زەردەخەنەيەك لەجىي خۇيا بووبى،
زىاتر بزواندوومى بادەم و لىوہكەش جوان نەبووبى. جۆرى زەردەخەنەو پرىو و
ھەستان زىاتر ئەمجوئىنى. چۈنكە ھەر جولانەو يەك تەعبىرىكى تيا بەدى ئەكەم

. بگره که سهیری چاویک ئەکەم ، ئەک لەبەر جوانییەکیهتی ، بەلکو بیر لەو
تەعبیرە ئەکەمەووە کە لەو چاوەدا هەستی ئەخاتە ڕوو . چاوەروانییە یان شەرەمە
، قینە یان شادییە ؟ ئالەم جوۆرە شتێنە . بەکورتی ئەتوانم بڵێم هەمیشە
کەسیکی جوانی پەرسستی ئەوتۆ بووم لەهەر جوانیکدا شتییکم بەگەن کردوو ،
و جوانی تەواوم یان هەموو جوانی یەکانم بەسەر یەکەووە لەکەسیکدا نەدیووە تەووە
نموونە یەک نەدیووە هەموو ئەو ئاواتانە ی تیابی کە لەبارە ی جوانی یەووە لەدڵما
بوون .

لەبەر ئەوەو شیعەرەکانم بەدەگمەن باسی جوانی یان تیایە . بەشی زۆری باسی
ڕووداوو بەسەر هاتە چ هی خۆم ، چ لەو ڕووداوانە ی بەرچاوم کە وتوون و
خستومنە تە ڕوو . بۆ ئەم مەبەستەش زیاتر دوو کەس زۆر پەسەندی دڵم بوون
کە تەنیا بۆ دڵ و دەروونی خۆیان شیعیریان وتوو ، یەکەم عەلی کەمال باپیر
(کەمالی) و دوو هەم فایەق زیوهر (بەختیار) ه کە مەبەستی خۆدەر خستنیان زۆر
کەم بوو . ئەو هی گەشە ی بەم هەستەم دا چەند شتییک بوو .

یەکەم: مامۆستایەکی فارسی زانی ئەدەب دۆستی سەنەیم هەبوو ناوی (مەلا
میرزا) بوو کە هەلا تەووی ئەوسای ئێران بوو . لەمژگەوتی شیخەولای هەولیری
(مژگەوتی دوو دەرگا) قوتابخانە ی هەبوو . وابزانم زۆر قوتابی تری ئەو دەمە ی
و هک مامۆستا شاکیر فەتاح و موحەمەد قەفتانی خاوەنی چاپخانە ی کامەرانی و
لاوانی (دەرگەزین) و (سەر شەقام) ی دەور و بەری ١٩٣٠ ئەیناسن بەلام کەسیان
و هک من هۆگری نەبوو .

دوو هەم: ئەو چاپکراوە کوردی یانە ی لەسەر هتای بیرکردنەو هەمدا هەبوون
بەتایبەتی چاپکراوەکانی (کوردی و مەریوانی) و هک (دیوانی نالی) و (دیوانی
سالم) و (یادگاری لاوان) زۆر بەتاسەووە ئەمقۆستنەووە ، بەتایبەتی ئەو چەند
پارچە شیعیری گۆران کە بلأوکرانەووە تیایانداو هەستی خوشویستنی گۆرانیان
خستە دڵمەووەو پاشانیش ئەو هەستە هەر زیادی ئەکرد . سەرچاوە ی

خویندنه وهی من هەر بلا و کراوهی کوردی بوو چونکه عه ره بيم نه ئه زانی و مامۆستای جاران به کتیبی فارسی وه (گلستان) و (بوستان) و ئه وانه ، قوتابیان فیڕ ئه کرد .

سییه م: خوالی خووش بووی دایکم⁽¹⁾ که هه موو قسه کانی شیعر بوون له گه ل نه خوینده واریه که شیدا شتی وای ئه وت سه رنجی پائه کیشا . ته نانه ت چه ند جار به هوی دهم و دوامانی خویه وه (که ناسراو بوو) پئی پزگاری له دادگای عورفی لای کاربه ده ستانی ئه وسای بو خووش کردم . من ئه مه وی پوژی له پوژان بو م هه لکه وی ئه م هونه ره ی دایکم بجه مه پیش چاو ، بو ئه م مه به سه ته تانیستا چه ند که سی وه ک شیخ محمه دی خال و دوکتور کاوس قه فتان پییان و تووم قسه نه سه ته قه کانی دایکم بکه م به نامیلکه یه ک . پیکه وت و ابووه که س و کاره کانی دایکم زوریان شاعیر بوون وه ک مامۆستا نه جمه دین مه لا و مه لا سه عدی و ئه حمه د ده رویش (ئه خول) و کامه ران موکری و میززا غه فووری حاجی هومره و مه لا سه سه نی قازی (شاهو) .. باوکی دایکیشم مه لا ئه حمه دی مه لا عه لی که له مزگه وته که ی نزیك هومره مندانه مه لا بووه ، به ناو نیشانی (زه لیل) گه لی شیعر ی هه یه .

له منالیمه چه زم ئه کرد بيم به (ئه فه ندی) ، به لام دایکم ئه یووت ((من کچه مه لای نانه په قم ، با کوپه که شم نانی شانی خو ی بخوا ، نه بی به (فه ره سه ون)) . که چی پیکه وت وای هیئا کوپه که ی بیی به خه یاتی موده ی ژنانه ی نافرته تانی سنگ و بال پروت .

له سکی دایکمه بووم که باوکم⁽²⁾ کوچی دوایی کرد . بویه هه ر ئه وه نده ی ئاوزام و توانام په ییدا کرد ناچار بووم به پوژ کار بکه م و به شه و له مزگه وتی شیخ ئه مین له گه ره کی ده رگه زین لای (کاکه مه لای پاوه یی) له گه ل فه قیکان بخوینم . کاکه

⁽¹⁾ فاگمه ی مه لا ئه حمه دی مه لا عه لی ، ئه چیه وه سه ر شیخه کانی ره شه کانی .

⁽²⁾ سو فی محمه د ، که به چه مه دیلان مه شه وور بووه ، کوپی حاجی محمه د صالحی کوپی مسته فای کوپی قوریانی ، له هه مه وه ندی سیته به سه ر . هیچ په یوه ندی یه کی به بنه ماله ی مه لا ئه حمه دی دیلان وه نه یه .

مەلەش نىسارە زايىيەكى ئەدەبى باشى ھەبۇو . لەپاشا چوومە قوتابخانەى زانستىي شەوان كە شەوانى سىئشەموان كسۇرپكى ھەفتانەى ھەبۇو بىو خويىندەوھى شىعرو وتارى سىياسى وكمۇلەيەتى . ئەم كۇرەنەش زۇريان كار تى ئەكردم .

بەلام ئەوھى ئەم كانى دەروونەمى تەقاندەوھى شىعرى پى ھەلقولاً كچىكى دراوسىمان بوو كەمارەبى منالى بوو دلى بەشووھكەيەوھ نەبوو سۇزىكى لەدلا بوو خوى دابوھ گۇرانى فۇلكلورى ئەوئەندەى لەبەر بوو من لەگەلى دەرنەئەچووم . منىش ھەولم ئەدا لەشيوھى فۇلكلورى شىعرى گۇرانى دانىم ، تاوام لى ھات بووم بە زەخىرەى شىعرى فۇلكلورى بو ئەو . ئەو كچە بەم شوھ نەبەدلەيەوھ دانەنىشت . ئىستا مالپكى ئاسايى و منالى گەورەى لە شووى دووھەمى ھەيەو تىكەلىمان ھەروا ماوھ . لەم دوايى يەدا پىم ووت ئەگەر لە (يانە) كەمدا ناوى تۇيش بىنم خۇ دلگىر نابى ؟ پىكەنى و ووتى ((من تازە بەم پىرىيە لەپى لۇمەو تانەدا نەماوم . چى ئەنووسى بنووسە)) . بەلام خۇم پىارم دا لەچاپى دووھەمدا — ئەگەر بوو — ناوھكەى لەگەل ھەرچى بۇنەكەى لەشىعەرەكەدا ، ھەبوو ، لەپەراويزدا بنووسمەوھ ، چونكە تا درەنگ تر بى خۇم پىرانەترو بى شەرمانەتر ئەتوانم بنووسم ورووداوەكانىش شىوھىەكى داستانى وەرئەگرن . جارى با ئەمە بوەستى ودىسانەوھ بگەرپىمەوھ سەر مەبەستەكەم :

ئەم شىعەرە فۇلكلورىيانەى ئەم كچە ھانىيان دام ھەلبەستىكم بەشيوھىەكى ئەدەبى دانا و بردم بو رۇژنامەى (ژىن) ، ئەمە سەرەتاكەى بوو :

بەعەشقى تۇ برىندارم ، عىلاجى دل ئەبى چى بى ؟

خوالى خۇش بسو پىرەمپىرد لەتەنىشت خۇيەوھ داینسام و تىسى گەيانىدم كەدوايىيەكانى رىك نىن ، بەلام ھانىشى دام كەلەسەر شىعرو ووتن پۇمو ھەرچىم بەبىردا ھات بىنووسم و بوى بنىرم ، تائەویش چاكى بكاو بۇمى بلاوىكاتەوھ . وايشمان كرد . ھەموو جارپكىش پىبى ئەوتم (عاشقە پووتە) . لەو رۇژوھە حەزم

ئەكرد ھاوپۇي يەككى بەھرەدارم ببى . لەسەردەمى لاويمدا پىرەمىردو عەلى كەمال
و فايەق زىوەر زياتر ھاودەم بوون . بەلام لەوكاتەو كەپىر بووم حەز لەھاودەمى
بەھرەمەندى تازەى لەخۆم گەنجتر ئەكەم .

تا لە سەلىمانى بووم ئەوانەى لەوئى زياتر ھاودەم بوون كامەران موكرى و
ع.ع. شەونم وكاكەى فەلاح بوون . كەھاتىشمە بەغدا دارى دەستم زياتر كاك
محەمەدى مەلا كەرىم بوو كە تا بىدوئىنى بەھرەى ئى وەر ئەگرى و ، بە پشتى
ئەو بەرھەمە شىعەرى يەكانم بەم شىوہ نوئىيە نامادە ئەكەمەوہ بو چاپ و بەھەلە
نەچووم ئەم برايمە ھەلبىزاردوہ بو ئەم ئەركەو داوام ئى كردوہ چەند دىپرىكەش
پىشەكى بو بنووسى . گەلى جارىش سەرنج و تىببىنى دوكتور عىزەدىن موستەفا
يارمەتى باش بوچوونى گەلى بابەتى ئەدەبى داوم و پىسى لەبەرچاوما پروون
كردوتەوہ . دوكتور عىزەدىن ھاوپۇي سەردەمى لاويم و تائىستامەو ھەمىشە
دۆستىكى دلسۆز بووہ بووم .

لەگەل دەست پىكردنى بلاوكردنەوہى شىعەرەكانم ھەستم بەوہ كرد كە تەنيا
بەھرە بو شاعىر پىويست نىيەو بەھرە بەتەنيا بەشى ناكا . شاعىر پىويستى بە
زانبارىيەكى تىكرايىش ھەيە . لەم سەردەمەدا چاپەمەنى عەرەبى زۆرتريارمەتى
رۆشنىبىرى ئەدا . بوئە بەھوى مەتالاوہ تارادەيەك خۆم فىئىرى عەرەبى كردوہ تا
پارسەنگى شىعەرەكانم لە واقىعى كوردى و پەيوەندى بە شىعەرى فارسى و
عەرەبى يەوہ زياتر پىكخەم . حەزىشم لەشىعەرى وەرگىپراو بو سەر ئەم زمانانە
كردوہ لەو شىعەرەنى بىگانەكە وەرگىپراونەتە سەر عەرەبى و خوئندومنەتەوہ ،
زۆريانم بەدل بووہ ، بەلام ھەرچەند شىعەرى رۆژاوايىم لەپرووى ھونەرىيەوہ
لاپەسەندە ، زياتر زەوقم لەگەل شىعەرى رۆژەلاتى ئەگونجى . بەتايبەتى شىعەرى
نامىق كەمالى تورك و تاگوروى ھىندى . راستەكەشى ھەر شاعىرى شىوہى
جىاوازى خۆى ھەيەو تىكرا ئەتوانم بلىم زۆرىيەى ئەوانەى كە شىعەريانم دىوہو

خویندو تهوه ، ههريه كه يانم له پروويه ك يان زياتره وه لاپهسه ندهو ، ههشيانه
پرووی وای ههيه به دلما ناچی .

لهو شاعيرانه ی كه هیشتا له ژياندان وشيعريان له ناو خه لکی كوردستانا باوو
بلاوه ، زور چيژ له شيعری مامؤستايان هه ژارو هيمن وههردی و ديLAN و ع.ح.ب
و جه مال شارباژيري وهه گرم و زه وقيان له گه ل زه وقم پيک نه كه وي . بهم
بوته يه وه حه نه كه م بلييم من له ژيانی شيعر وتنمدا نه وه نده به ده ربه سستی كوئن و
نوپی شيوهی شيعره وه نه بووم و بايه خدار لای من نه وه يه سوژو چيژ له شيعردا
هه بي و تائه وهی زورتر تيا بي سهر كه وتووتره و لام و ايه نه مهش له بوونی به هره ی
شيعرو باش زانيني سنعاته كه و راستی شاعيره كه وه دی . .

به دريژايیي نه م سالانه ی خهريك بوته وه به هه نه ره وه وام ئی هاتوو ته نانه ت
به و چاوه سهيري بهرگدروونه كه شم بکه م و ، به کاریکی هونه ری بزانه . چوئن
زه وقم له به تامی و جوانی شيعريک وهرگرتوو وه پيی شادمان بووم ، ناواش زه وقم
له جوانی دروونه كانم وهرگرتوو وه پيی شادمان بسووم . هه ر له بهر نه وه شه
له ما وهی په نجا سال ئيش كردنا كه چل سالی وه ستايی بووه له نانه سکی يه كه
زياتر پاشه كه وتيكم نه بووه .

شديکی تريش ههيه له باره ی شيعره كانمه وه نه مه وي بلييم . نه وهش نه وه ته
نه وانه ی وتوومن ، وه نه بي له گه ل ييروبا وه پری خوّم به رابه ر بن . به لام كه لييشاوی
سوژيکی هونه ری هييشی هيئاوه ، له گه ل پوييوم . دواييش دلّم نه هاتوو بيگووم .
بو نمونه ش يعری (داخ له دل) من به سه ر هه موو جوانيكمدا سه پاندوه ، به لام
نه وه له گه ل راستی ناگونجی تاك و ته رايه ك نه بي و ، په يمان و مروقا يه تي
ده ستیكي به هييزی له خو شه ويستی و له هه موو پرودا ويكدا ههيه .

پاله وانى شيعره كانم نه و پرودا وانیه به بهرچاوما رابووردوون . جا نه گه ر
خوّم له پرودا وه كهش زياتر پويشتيم ، نه وه به هو ی خه يالمه وه بووه .

ويستوومه شيعره كه م به پيژتري بي يان تام و بوني زيات تري . بويه له وان هيه ورده
بابه تي ناو پارچه شيعري هه مووي پيوه ندي به و كه سه وه نه بي كه شيعره كه
سه بارت به و وتراوه ، يان دوو سي مه به ستي جيا جيام له پارچه شيعري كدا
كو كرديته وه .

ئه مجا به هيوام به چاوي لي بووردنه وه سه يري به ره مه كه م بكن . خو م ئه زانم
چهند كال و كرچيي تيايه ، به لام به هو ي خه ياتي و ماندوي تي نان پهيدا كر دنه وه
نه متوانيوه هه موو لايه نيكي بيگرم . ته نيا هه ولم داوه شيعره كانم كاريگه رين
له دل و دهروونداو گويم پروكه شيكي رازاوه يان هه بي يان نه .

مه دهوش

دوو سدي وشه ي ئيو يست

جاران كه ديوان ياديوه خاني تاي به تي هه بوو بسو ده سته ي ده ره به گ و
بازرگانه كان ، شاعيره كانيش ، كه ده سه لاتي داراي ييان نه بوو ديوان و ديوه خان

بوخوڤيان پيڪه وه بنين، كوّم لهى شيعره كانى خوڤانيان ناوئنا (ديوان) ، بهو
بروايهى كه سه رمايهى ئه ده بيبى ئه مانيش سامانپكه و بهم سامانه وه مافى ئه وه يان
هيه خاوه ن ديوان بن. به لام له گهل پيشكه وتنى شارستانيه تدا باوى ديوه خان
نه ما، له باتيبى ئه وه (نادى) يان (يانه) بوو به پيشانگى بيروبا وه پرى تايبه تى بو
هر جوړه هونهرىك. له بهرئ وه منيش ئه م بهرهمه مى خوّم ناونا (يانه مى دلان)
چونكه بيري چندان جوړه دلّم تيا كوكردو ته وه، چ هى خوّم وچ هى هاوپارزه كانم
چ هى خاوه نى ئه و پروداوانه مى به بهرچاوما تپپه پيون، به تايبه تى دلّى كچان و،
دلّى كوپان و، دلّى پيران و، جى مى مناله كانيشم و هاوپيشه بهرگدروه كانيشم تيا
كردوه ته وه تا له يانه مى دلانا رازى دهر وونى خوڤان دهر بن. به لام دلّى پيران ته نيا
دلّى پياوى پيره، دلّى پيرىژنى تيا نى يه له بهر دوشت:

يه كه م: لام وايه ژن تا پيرتربى دهر ياي دلّى فروانترئ بى، بويه نه مويرا خوّم
بخمه گيژاوى ئه وه دهر يايه وه نه وهك سه رى تيا دهر نه كه م.

دوهم: ويستم دايقى مناله كانم هاوبه شيم له گهل بكاو هه ندى شاره زاييم
بداتى و پيّم وت تو خوت ئه زانى شيعره كانى له مه وبهرم هه مووى هه وىنى
خوشه ويستى خوّم و خوتى تيايه و، كه بوّم شهرح كردوى پيى شادمان بووى..
ئه گهر بتويستايه زه وقى شاعيريت نه كوشتم..

ئيسستاش ئه ليم هه رشته جوانى خوى تيايه و، هه روا پيريش جوړه
جوانى يه كى خوى تيايه، به لام ئه وه هه ر مى نهدا دان به پيرى خويدا بنى و
هه ره شهى لى كردم كه له وباريه وه نه دويم نه وهك نه وبگريته وه. هه رچه ند ويستم
تپى بگه يه نم كه وه نه بى هه رچيم وتبى هه مووى به سه رهاتى خوّم بى، بو نمونه
دلّى كچانم وتووه له گهل ئه وه شا كه دياره من كچ نيم.. گهل شتى تريش هيه
وتوومن، به لام خوّم له گهل ئه و با وه پرده دانيم كه مه به ستيك به سه رهاتيك هيئاويه ته
به رده م وه كو وهى كه وه فا لاي كچان نى يه و موڤا يه تى ته نيا رووكه شه يان
پاره هه موو شتيكه، به لام دايقى مناله كانم هه ر مى نهدا بويه پيڪه وه بريارمان

دا كه دلسى (پيريسژن) دوا بڅهين بسو چاپى دووهمى (يانهى دلان) كه بوم ههروا
پيريش كه خوا خوئ نه زانئ كهئ نه بئ و، ههركاتئ بئ دياره نه وهنده درهنگ نه بئ
كه سمان نه توانين نكوولئ له پيرى خومان بكهين.